



Exchange programme Vrije Universiteit Amsterdam

Vrije Universiteit Amsterdam - Exchange programme Vrije Universiteit Amsterdam - 2024-2025

Exchange

Vrije Universiteit Amsterdam offers many English-taught courses in a variety of subjects, ranging from arts & culture and social sciences, neurosciences and computer science, to economics and business administration.

The International Office is responsible for course approval and course registration for exchange students. For details about course registration, requirements, credits, semesters and so on, please [visit the exchange programmes webpages](#).

Bible Translation in a Global Context

Course Code	G_BATRSAL020
Credits	6
Period	P1
Course Level	300
Language Of Tuition	English
Faculty	Faculty of Religion and Theology
Course Coordinator	prof. dr. M.J. de Jong
Examiner	prof. dr. M.J. de Jong
Teaching Staff	prof. dr. M.J. de Jong
Teaching method(s)	Seminar

Course Objective

After finishing this course, the student has:

- knowledge of the hermeneutical, historical and theological contexts and processes that are involved in Bible translation;
- insight in the ways these contexts and processes are intertwined with the linguistic aspects of Bible translation;
- applied this insight and knowledge to the analysis of actual translation problems;
- put the analysis into writing in a clear and accessible report.

Course Content

In this course, the student delves into the hermeneutical, historical and theological contexts and

processes that are intertwined with the linguistic and translational aspects of Bible translation. The student learns how to apply these notions to the translation of the Bible and gains insight into the complex interaction of exegesis, theological traditions, hermeneutics, and Bible Translation.

The student learns how to apply that knowledge to the analysis of actual translation problems.

Additional Information Teaching Methods

Lectures and seminars

Method of Assessment

Essay (4000 words) linking the theory and practice of Bible translation by means of a case study.

Recommended background knowledge

Students attending this course are presupposed to be (at least broadly) familiar with the Bible and its contents. It is recommended that students have working knowledge of at least one of the Biblical languages (Hebrew, Greek).